

Zeitschrift: Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Band: 93 (1995)

Heft: 1

Vereinsnachrichten: VSVF : Verband Schweizerischer Vermessungsfachleute = ASPM : l'association suisse des professionnels de la mensuration = ASTC : l'associazione svizzera tecnici del catasto

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VSVF/ASPM/ASTC
 Verband Schweizerischer Vermessungsfachleute
 L'association suisse des professionnels de la mensuration
 L'associazione svizzera tecnici del catasto



Neuer Name – neues Logo

Mit der Totalrevision der Verbandsstatuten wurde unserem Verband ein neuer Name gegeben: Verband Schweizerischer Vermessungsfachleute. Im Verlauf der Revisionsarbeiten wurde auch der Wunsch nach einem neuen Verbandslogo geäußert. Dieses sollte prägnant und zeitgemäss sein und in direktem Bezug zu unserer Berufstätigkeit stehen. Es wurden in der Folge verschiedene Vorschläge eingereicht und an der GV-94 in Chur den anwesenden Besuchern vorgestellt. Die Wahl fiel schliesslich auf den Entwurf von Paul Roth, Kriens (ZS). Ich gratuliere ihm an dieser Stelle im Namen des ZV ganz herzlich zu seinem Erfolg und dem gelungenen Werk.

W. Sigrist

Nouveau nom – nouveau logo

Avec la révision totale de nos statuts, notre association a également changé de nom et s'appelle désormais Association suisse des professionnels de la mensuration. Au cours des travaux de révision, le vœu de se doter d'un nouveau logo a été émis. Ce nouveau logo devait être expressif et moderne et avoir un rapport direct avec notre activité professionnelle. Nous avons reçu un certain nombre de propositions que nous avons soumises aux délégués présents lors de l'AG 94 à Coire. Le choix s'est finalement porté sur le projet de Paul Roth, Kriens (ZS). Au nom du CC, je tiens à lui adresser nos plus vives félicitations pour son œuvre bien réussie.

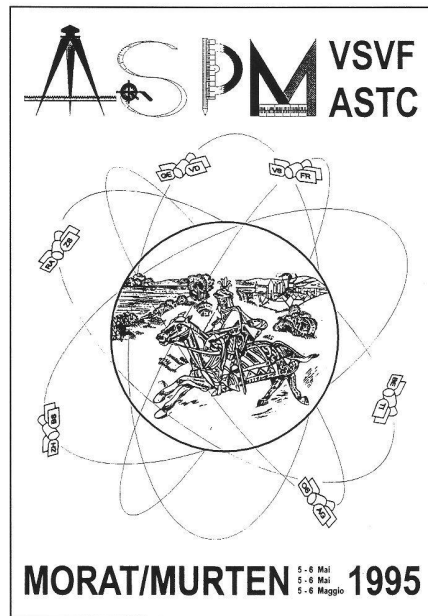
W. Sigrist

Nuova denominazione – nuovo logo

Con la revisione totale degli statuti, alla nostra Associazione è stata assegnata una nuova denominazione: Associazione svizzera tecnici del catasto. Nel corso dei lavori di revisione è stato anche espresso il desiderio di trovare un nuovo logo per l'Associazione. Quest'ultimi doveva essere significativo e al passo coi tempi nonché in stretta correlazione con la nostra attività professionale. Sono quindi state inviate diverse proposte che sono state presentate ai partecipanti dell'AG94 di Coira. La scelta è caduta sulla

proposta di Paul Roth di Kriens (CH centr.). Colgo qui l'occasione per congratularmi sentitamente con lui, a nome del comitato centrale, per il suo successo e la sua opera ben riuscita.

W. Sigrist



Assemblée générale ASPM Generalversammlung VSVF Assemblée générale ASTC

La section Fribourg vous adresse ses meilleurs vœux de santé et de succès professionnels pour la nouvelle année 1995. Nous vous rappelons aimablement de réserver les 5 et 6 mai 1995 pour notre assemblée générale Suisse à Morat.

La section Fribourg

Die Sektion Freiburg wünscht Ihnen zum Jahreswechsel alles Gute. Gleichzeitig möchten wir Ihnen in Erinnerung rufen, dass am 5. und 6. Mai 1995 in Murten die Generalversammlung des VSVF stattfindet. Wir werden alles daran setzen, Ihren Aufenthalt in Murten interessant und angenehm zu gestalten.

Die Sektion Freiburg

La sezione Fribourgo vi augura un prospero avvenire et un Buon Anno. Vi ricordiamo di riservare la data del prossimo 5 e 6 maggio per la nostra assemblea svizzera a Morat.

La sezione Fribourgo

V+D / D+M

Eidgenössische Vermessungsdirektion
 Direction fédérale des mensurations
 cadastrales

Eidgenössische Prüfung für Ingenieur-Geometer 1995

Die nach der Verordnung vom 12. 12. 1983 über das eidgenössische Patent für Ingenieur-Geometer (SR 211.432.261) organisierten theoretischen Ergänzungsprüfungen finden im Frühjahr bzw. im Herbst 1995 statt. Die Anmeldungen sind bis spätestens 28. Februar oder 31. August 1995 an die Eidgenössische Vermessungsdirektion, 3003 Bern zu richten.

Der Anmeldung sind gemäss Artikel 7 Absatz 2 der genannten Verordnung folgende Unterlagen beizulegen.

- die Ausweise der bestandenen Vor- oder Schlussdiplomprüfungen der ETH oder
- das Schlussdiplom der HTL oder
- der Ausweis des ausländischen Hochschulabschlusses.

Ort und Zeitpunkt der theoretischen Ergänzungsprüfungen werden später bekanntgegeben.

Eidgenössische Prüfungskommission
 Der Präsident: R. Kägi

Examen fédéral d'ingénieur géomètre de 1995

Les examens théoriques complémentaires, organisés selon l'ordonnance du 12. 12. 1983 concernant le brevet fédéral d'ingénieurs géomètre (RS 211.432.261), auront lieu au printemps, respectivement en automne 1995.

Les demandes d'admission doivent être adressées jusqu'au 28 février ou 31 août 1995, dernier délai, à la Direction fédérale des mensurations cadastrales, 3003 Berne. Conformément à l'article 7, 2e alinéa, de ladite ordonnance, le candidat joindra les documents suivants à sa demande:

- les certificats des examens propédeutiques et des examens finals d'une EPF, ou
- le diplôme de fin d'études d'une école d'ingénieurs ETS, ou
- le diplôme de fin d'études d'une institution étrangère de niveau universitaire.

Le lieu et la date des examens théoriques complémentaires feront l'objet de communications ultérieures.

Commission fédérale d'examen
 Le président, R. Kägi

Esame federale d'ingegnere geometra del 1995

Gli esami teorici complementari, organizzati secondo l'ordinanza del 12. 12. 1983 concernente la patente federale d'ingegnere geometra (RS 211.432.261), avranno luogo